

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, APRIL 29, 1898.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 15th day of April, 1898, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Gulane and Nagas forests, situate in the village of Diviture of Gangaboda pattuwa in the District of Galle, in the Southern Province, containing in extent about 230 acres, exclusive of land described in title plan No. 145,334 as described in the annexed sketch marked O; and bounded on the north by Weralugahawatta and Weralugahakumbura, south by Beliattalangawella, Gorogghawatta, Nagas Kandewatta, and Gulanewatta, east by Halgahawillakumbura, Nagaswatta, and Eliyawatta, and west by lands described in title plans Nos. 141,146 and 149,482, Gonagalalangawella, and land described in title plan No. 155,625—appear before me at the Galle Kachoberi and make claim to the said land or to some interest therein:

I, Herbert Wace, Government Agent of the Southern Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 15th day of July, 1898, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

H. WACE, Government Agent.

දකුණු දිසාවේ ගාමි දිස්ත්‍රික්කේ ගබඩවත්තුවෙහි දිවුරුණු සහ ගම නිවෙහි ඉඩමක් වූ සාමාන්‍යවශයෙන් ගලන සහ නගායනු ලැබූ කිසින නොහොත් ඒ නමින් දැනගෙන තිබෙන 145,334 ලීම් පිටියකට සඳහන්වූ ඉඩම අත්හැර අත්කර (230) දෙසිය තිහක් පමණ මහන ඇති මීට සාකරණලද 0 ලකුනකොට ඇති සිඳුරුමේ පෙණිකනාකාර, උතුරෙන් වෙරළ ගඟවත්ත සහ වෙරළගඟ කුඹුරු, දකුණෙන්, බෙලිඅත්තල පලා ගොරුගඟවත්ත, නගායනක්දේ වත්ත සහ ගලන වත්ත; නැගෙනහිරින් හල්ගහවිල කුඹුරු, නගායනවත්ත සහ එලිවත්ත, බස්නාහිරින් 141,146 සහ 149,482 මල්පිටියකට සඳහන්වූ ඉඩම් ගොණගල්ල පලා සහ 155,625 මල්පිටියකට සඳහන්වූ ඉඩම සහ මෙහි මාසිඳි ඇතුළත පිහිටා තිබෙන ඉඩමට අයිතිකමක් තිබෙනවාය කිසින කෙනෙක් ඇත්නම් ඒ අය විසින් මෙම වර්ෂ 1898 ක් වූ අලුල් මස 15 වෙනි දින පටන් පාත්මාසයක් ඇතුළතදී ගාල්ලේ කවිවෙරියට ඇවිත් මා ඉදිරියේ පෙනෙන්නට එක් ඉඩමට හෝ එහි කොටසකට අයිතිකම කියා සිටියොත් මීස නැත්නම් දකුණු දිසාවේ ආණ්ඩුවේ ඒජන්තවරයා වූ හර්බර්ට් වේස් සහ මම වර්ෂ 1897 ක් පලවූවෙහි ආඥාපනතෙන් මට ලැබී තිබෙන බලපෑමින් කාරණකොටගෙන (මේ දක්වමෙන් ඉඩදුන්නාලය ගෙවෙන දිනට) වර්ෂ 1898 ක් වූ ජූලි මස 15 වෙනි දිනට එක් ඉඩම රජසන්නක ඉඩමක් කියා මගේ අත්සන ඇති ලිපිලිපිකින් මා විසින් ප්‍රකාශකරණව මෙසින් දැනගනුයුතුයි.

එච්. වේස්,
දකුණු දිසාවේ ආණ්ඩුවේ ඒජන්තවරයා.

இவ்வறிவித்தலின் சேதியாகிய 1898 ம் வரு-த்த சித்திரைமீ-த்த 15 ன் தேதியிலிருந்து மூன்று மாதத் தள்ளே வழக்கமாய் குலணைகூச்சாடு என்னும் பெயரையுடையது அல்லது அப்டெயரினால் அறியப்பட்டதும் தெற்கு மாகாணத்திலே கால் டிஸ்திரிக்குள் கண்காணப்பற்றலே தவிதரை கிராமத்திலேயுள்ளதும் பரப்பத்தில் 145,334 நிலம் அளவைப்படத்திலே காட்டிருக்கிற காணியைவிட ஏறக்குறைய 230 ஏக்கர் அடங்கியதும் பிசசொ ல்லப்படும் எல்லைகளுள்ளானதும் இத்தோடு அணைத்தவரும் 0 அட்சரமிடப்பட்ட படத்தில் காட்டியிருக்கிறதும் :
வடக்கு-வெறுகுவதையும் வெறுகுகரும்புரையும் ; தெற்கு-பெலிஅத்தலங்குவெலை கொரொக்கச்சவத் தை, நாகச்சந்தெவத்த, குலனெவத்த ; கிழக்கு-கல்ககவிலகும்புரை, நாகச்சவத்த, எல்யவத்த ; மேற்கு-141,146, 149,482 ம் நிலம் அளவைய படங்களில் காட்டிருக்கும் காணிகளும் கொக்ககலங்குவெலையும் ஆகிய காணியில் எவ் வித உடந்தையேனும் தங்களுக்குண்டென உரித்துப்பேசுவோர்கள் யாரும் இருந்தால், அவர்கள் காலி கச்சேரியில் எனக்குமுன்பாக வந்து சொரிப்பட்டு மேற்படி காணிக்கு அல்லது அதில் யாதும் உடந்தைக்கு அவர்களுக்குள்ள உ ரித்தைக் காட்டி வுலன்றி, தெற்கு மாகாணத்திலே அரசாட்சியின் ஏசென்று ஹர்பர்ட் வேஸ் ஆகிய நான் 1897 ம் வரு-த்த 1 ம் இலக்கச்சட்டத்தினால் எனக்குக் கிடைத்திருக்கும் சத்தவத்தைக்கொண்டு இரத அறிவித்தலின் தவணை முடியுந் தேதியாகிய 1898 ம் வரு-த்த ஆடிமாதத்த 15 ன் தேதியிலன்று மேற்படி காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று என்னுடைய கையொப்பத்தோடு எழுதி வெளிப்படுத்துவேன் என்பதை அறிந்துகொள்க.

எச். வேஸ்,
அரசாட்சியின் ஏசென்று.

